Bush impone agli iracheni una zona franca nell'area di confine tra Iran e Turchia dove sono rifugiati i profughi

Aggirati così gli ostacoli di una dichiarazione Onu Oggi alle 16 nel Golfo scatta il cessate il fuoco

Soldati iraniani ricevono una parte dei protughi curdi arrivati a piedi al confine; in basso, alcune donne si riparano la bocca dalla polvere con le mani



# «Non varcate il 36° parallelo»

## Gli Usa diffidano Saddam dal violare l'enclave dei curdi

Gli Stati Uniti impongono di fatto una «zona franca» per i curdi diffidando Baghdad dal condurre qualsiasi operazione militare, aerea o terrestre che sia, oltre il 36mo parallelo, nelle zone di confine dove si sono concentrati i profughi. Il portavoce di Bush dice che non si attende che gli iracheni violino l'enclave: «Ormai da almeno due giorni se ne sono già tenuti alla larga».

#### DAL NOSTRO CORRISPONDENTE SIEGMUND GINZBERG

MEW YORK. Un avvertimento Usa a Baghdad, tra-smesso attraverso quel che resta dell'ambasciata irachena a Washington, finisce col creare di fatto quella «zona franca» per i curdi su cui l'Onu rischiava di spaccarsi, «Non azzardatevi a sorvolare con elicotteri ed aerei da guerra, o a inviare truppe di terra più a nord del 36mo parallelo», suona l'am-monimento. Sottinteso è «Al-trimenti ve li abbattiamo» Cosi viene creato in sostanza al confine settentrionale dell'irak con la Turchia e con l'Iran un ampio «triangoio», alto un centinalo di chilometri, dove le centinala di migliala di profu-ghi curdi che hanno preso la via delle montagne sono pro-tette dalle rappresaglie di Sad-

iracheni a non interferire nello sforzo «umanitario» di aiuto ai profugh, curdi condotto dagli Usa, da altri alleati nella coali-zione e dall Onu «Gli diciamo semplicemente "Non fatevi trovare nell'area in cui sono concentrati i profughi e noi li stiamo aiutando", ha spiegato il portavoce della Casa Bianca Flizwater senza entrare nei dettagli ma chiarendo che il bando riguarda sia aerei ed eli-cotteri che forze terrestri «Qualsiasi minaccia militare» Sinora gli americani avevano abbattuto i primi due aerei da guerra iracheni che si erano levati in volo per colpire i ribelli sciili nel sud, ma avevano la-

J'accuse all'Onu: «Mille morti

per ogni ora di discussione»

che è stato anche un bruciante

atto di accusa «Per ogni ora

che noi trasconiamo a discute-

detto Roux - muoiono almeno

mille persone. Ed ha aggiun-to «Gli aiuti fin qui paracaduta»

ti nei pressi dei campi profughi sono merio che insufficienti. Di

fatto servono solo ad acquieta-

sciato indiaturbati gli elicotteri. Proprio dagli elicotteri, con i bombardamenti e i mitragliamenti, ma anche le bombe al

Nei campi profughi, tra le montagne, i curdi stanno

morendo ad un ritmo di mille ogni ora, vittime so-

prattutto della fame e del freddo. E gli aiuti fin qui

erogati non servono, in realtà, che ad alleviare i

sensi di colpa» dell'Occidente. Questo ha detto di

fronte alle Nazioni Unite un medico francese reduce

dalle zone della tragedia. Si diffonde, intanto, in tut-

to l'Irak, il pericolo di epidemie.

NEW YORK, Marcel Roux

appartiene all'Organizzazione dei Medici senza Frontiere e,

nelle scorse settimane, ha ac-compagnato i profughi curdi

nella loro fuga disperata verso

i confini. leri le Nazioni Unite,

impegnate in un dibattito tanto

estenuante quanto inconclu-

dente, hanno ascoltato la sua

stimonianza diretta. Un rac-

te inflitte le perdite più gravi ai curdi in fuga Alla domanda su che cosa

faranno se le forze di Saddam Hussein non obbediscono, la risposta di Fitzwater è stata che non si attendono che gli iracheni intervengano violando il bando» e che comunque già da almeno un paio di giorni (se non quattro-cinque come pretende Baghdad), i esercito iracheno si sta tenendo alla

Le prime notizie della nuova iniziativa americana erano ve-nute ieri al Cairo dai collaboratori del segretano di Stato Ba-ker in visita in Egitto. È proba-bile che proprio Baker abbia insistito con Bush per questa soluzione che aggira gli osta-coli diplomatici alla proclamazione di una zona franca Onu. al termine della sua visita a profughi curdi al confine tra Irak e Turchia, e ai colloqui col presidente turco Ozal Era stato sempre Baker ad anticipare con forza l'ammonimento agli iracheni a non interferire con le missioni dei C-130 che stapno paracadutando gli aiuti.

Ouanto durerà questa sorta vranità irachena sul proprio Kurdistan? Certo mesi almeno «Non saprei dirvi quanti mesi,

Roux ha descritto scene orri-

pilanti, accompagnando le sue parole con un filmato da lui

stesso realizzato corpi di bam-bini devastati dalle bombe al

fosforo, cadaveri straziati dalle

raffiche di mitraglia o dalle mi-ne Sono stato nove anni in

Cambogia, Libano, Afghani-

tan, Skn Lanka, Somalia - ha

detto il medico – ma mai una

guerra aveva, in così poco tem-po, prodotto tanti orrori» E tut-

to ciò, ha precisato, non è in

realtà stato che il prologo di una più grande tragedia oggi

appena ai suoi inizi quella della morte per fame o per

freddo «Ormai - ha detto

Roux - i profughi non hanno

più nemmeno il tempo di am-

malarsi Le condizioni igieni-

che e sanitarie dei campi sono

tremende e le epidemie vanno

larsi occorre essere vivi Ed og-

ma di profughi di questa entità continuerà per un certo tempo., ha detto Fitzwater In attesa che l'alto commissariato Onu per i profughi produca «piani a più lungo termine» Analoga limitazione della piena sovranità irachena viene ventilata per il Sud dell'Irak, al confine con il Kuwait, da dove le truppe Usa si stanno ritiran-do, ma i civili sciiti e i soldati diserton che si erano rifugiati nella zona occupata vengono affidati alle cure dell'alto com missanato Onu per i profughi. «Niente velleità geo-politiche, di ndisegnare i confini, solo un'iniziativa umanitaria», si affannano a spiegare a Washington «Bisogna tracciare una li-

coinvolgere in una guerra civi-le e l'alutarne le vittime, ha detto Fitzwater. Accusato di non aver mosso un dito per impedire che Sad-dam massacrasse i curdi, ora Bush ha deciso di intensificare gli alut, di raddoppiare almeno quelle che Baghdad ha de-finito «lancio di briciole», chiedendo invece che venga tolto lancio di 300 000 razioni ali-

gi la gente semplicemente

Il massacro dei curdi sem-bra davvero assumere dimen-

sioni senza predenti nella sto-

ria moderna Non solo per la sua ampiezza, ma, soprattutto,

per la terrificante rapidità con cui si va consumando Non vi è

ancora alcun dato venficabile

sul numero delle persone mor-te sotto gli spietati bombarda-

menti delle armate di Saddam

Ma è certo che la fame ha già ucciso non meno di 1500 per-

sone e che nei campi profughi, spesso relegati in quasi inac-

cessibili località di montagna, i

bambini muoiono ad un ritmo

di centinala al giorno. E non si

tratta, probabilmente, che di

un piccolo pezzo del catastro-

fico dopoguerra che il «giusto» conflitto del Golfo ha lasciato in eredità alla regione Secon-

per denutrizione.

muore, per assideramento o

nea di distinzione tra il farsi

tà, questo cui stanno già cooperando una dozzina di paesi è già diventato il più grosso ponte aereo della stona Considerano l'impiego di altri mezzi, gli Usa hanno già inviato nella zona una trentina di elicotten medi e pesanti da tra-

Intanto ien ! Onu ha finalmente approvato la formalizzazione del cessate il fuoco tra gli iracheni e la coalizione guidata daglı Usa che dura di fatto

le ore 10 ora di New York, quattro del pomeriggio in Italia. Il generale Greindi che comanderà il corpo di 300 osservatori dell'Onu, arriverà a kuwait City domani Cı vorranno un'altra decina di giorni per avere sul posto l'intero organico dell'Unikom, la forza multinazionale Onu incaricata di venticare la pace nell'Irak me-

L Onu non era riuscita invece a trovare un accordo sull'i-

ve franca per i curdi nel Nord. Nemmeno del upo del «com-doio tranquillo» in Sudan tra 1989 e 1990 o la sospensione delle ostilità in Salvador garantita dal Vaticano a metà anni 80 L idea britannica, anche se presentata dall'ambasciatore all'Onu Sir Hannay come «idea umanitana e non marchingegno politico, concetto giundiaveva lasciato assai freddi Urss, Cina e India, paesi che hanno propri enormi problemi



## non c'è finora stata che la risposta di una carità micragno-sa e tardiva, davvero tesa, come ha sottolineato Roux davanti all'Onu, più ad acquietare le coscienze occidentali che

do due medici di Boston - Jack Geiger e Jonathan Fine, presidente e direttore della Organizzazione dei medici per i dintti civili - in quasi tutto l'Irak sta per esplodere un «disastro sanitario di enormi proporzioni», segnato dal diffondersi incontrollato di epidemie Gli ospedali, dicono i due medici, mancano di eletriricità, acqua vistose eccezioni Geiger - il bombardamento deli Irak è stato certamente chirurgico nella sua precisione Quello che ha distrutto sono state le infrastrutture rete di erogazione dell'elettricità, fognature, trasporti, acquedotti Ciò che vediamo ora sono le conseguenze di una guerra fondata sul principio bombarda oggi, muori domani».

Di fronte a questa realià.

alleviare il dramma dei curdi Nè manca, in questa fin qui indecorosa prova, il contrap-punto di qualche macabra farsa. Secondo l'agenzia semi-uf-ficiale turca «Anadolu», alme-no due profughi sarebbero morti schiacciati sotto il peso di casse di aluti paracadutati da forze internazionali nella zona montagnosa di Cukurka. E secondo molte testimonianze, molte persone sarebbero decedute nelle spaventose nsse che, spesso, si accendono intorno agli scarsissimi nfornimenti alimentari piovuti dal cielo Ma gli inglesi hanno fatto anche di più incuranti delle ri-gide tradizioni islamiche, han-

no paracadutato nella zona dell'esodo nievanti quantità di inscatolati contenenti anche

Di fronte alle dimensioni del disastro, ien anche le autorità irakene sono sembrate abbandonare l'irridente arroganza con avevano fin qui trattato la questione (da loro stessi provocata) dei profughi curdi în una lunga dichiarazione pubblicata dal quotidiano governativo «Al-Joumhouriya», il ministro del Commercio Mohamciato l'invio di viven e squadre mediche nel Kurdistan ed ha invitato i rifugiati a rifornare alle propne case Gli aiuti dovrebbero raggiungere oggi le città di Arbil, Dohuk e Suleimaniva, città quest'ultima nella quale avrebbero già fatto ritor-

no 15mila persone

### Monta lo scandalo Usa-Irak Washington vuole cacciare il funzionario che ha svelato i crediti «facili» a Baghdad

Sotto il tiro del Congresso degli Stati Uniti ora è direttamente la Casa Bianca Sotto accusa la politica de gli aiuti all'Irak, perseguita per anni. Tra le vicende su cui si va facendo luce, la concessione dei crediti facili della Bnl di Atlanta al regime di Saddam Hussein. Fanno scalpore due autorevoli testimonianze alle commisioni esteri e per gli affan bancan. Un sottosegretario rischia di doversi dimettere.

#### GIUSEPPE F. MENNELLA

ROMA. Dennis Kloske lascerà probabilmente il posto di sottosegretario al Commercio nell'amministrazione Bush Pagherà per le dichiarazioni che ha reso davanti alla commissione Esten della Camera dei rappresentanti dove era stato convocato per un'audizione sulle esportazioni statunitensi verso l'Irak. Le sue af-fermazioni al Congresso sono state così dure da risultare indigenbili dalla Casa Bianca. Il portavoce presidenziale Marlin Fitzwater ha dichiarato ien che e stato lo stesso Kloske un paio di settimane fa ad esprimere Lintenzione di abbandonare lincarico Lo stesso Fitzwater ha poi aggiunto «E noi ci aspettiamo che lo faccia»

Cos ha detto di tanto grave Kloske? In una deposizione davanti al Congresso il sottose-gretario al Commercio ha rifento che i suoi appelli a limitare l'export di alta tecnologia e di prodotti strategici verso I Irak sono stati sempre ignorati Il sottosegretario ha messo sotto accusa soprattutto il Dipartimento di Stato che ha sempre anteposto le buone relazioni con Baghdad a qualsiasi altro ragionamento Fra l'85 e il '90 gli Stati Uniti hanno esportato alta tecnologia verso l'Irak per un miliardo e mezzo di dollari

Un'indiretta conferma della estimonianza di Kloske l'ha formita, poche ore dopo, un suo ex collega comvocato dalla commissione per gli affari bancan della Camera Usa che sta conducendo un'inchiesta sui finanziamenti ilieciti della Bni di Atlanta al metime di Saddami di Allanta al regime di Saddam Hussein. Steven D Bryen è sta-to vice sottosegretario alla Di-fesa dal 1981 al 1988, cioè nelle due amministrazioni di Ro-nald Reagan. Bryen, attuale presidente di un'azienda della presidente di un azienda della Viginia, la Deltatec, nel Dipar-timento della Difesa era re-sponsabile della politica di si-curezza e controllo sulle esportazioni. Un testimone autorevole, dunque, cosicché le sue dichiarazioni hanno fatto rumore nella austera sala della commissione per gli affari ban-cari In tutti questi anni – ha detto, in sostanza, Bryen – non c'è mai stato un effettivo consull'esportazione dei prodotti strategici. Anzi - ha aggiunto Bryen – c'erano rivali-tà e opposizioni tra il Diparti-mento del Commercio e il Di-

partimento dello Stato da un parte e la Difesa dall'altra In pratica, soltanto la Difesa fre nava la liberalità degli aiuti a Saddam Hussein Tra 185 c 188 - ha detto Bryen - la Difesa si oppose al 40 per cento delle licenze di export all'Irak. Per il Dipartimento del Commercio era normale vendere elicotteri attrezzatture elettroniche e ca mion militan alle forze armate irachene il Dipartimento della Difesa – ha concluso Bryen – non sa nulla del 90 per cento dei prodotti che escono dagli

Il capitolo dei crediti della

Bni di Atlanta che hanno aiuta to I irak a costruire la sua mac china bellica tiene, dunque ancora banco E non solo a Washington dove Henry B Gonzalez si dice sicuro del fat to che i soldi della banca pub blica italiana hanno armato la mano di Saddam Hussein, ma anche a Roma dove il 23 aprile la commissione d'inchiesta del Senato ascolterà la testimo nianza dell'ammiraglio Fulvio Martini, ex direttore del Sismi Quando era a capo dei servizi segreti, Martini redasse un rap porto nservato sulle aziend italiane sospettate di aver rice vuto finanziamenti dalla Bnl d Atlanta e di aver operato nel settore della produzione e del commercio di sistemi d'arma Fra le società citate da Martini nel settembre del 1989 compa riva anche i ormai nota Euro mac, un'azienda apparente mente italiana (sede a Mon za) ma in realtà di proprietà irachena attraverso i fratelli Abbas Gli stessi fratelli entra and a consistent entra con o poi anche in possesso della Singer I casi dell'Euromac e della Singer sono un esempio classico della strate gia del rais di Baghdad che in Europa, ed in altri continenti aveva costruto una fitta rete di agenti che tentavano la scalata a società nel tentativo di impa dronirsi delle più sofisticate tecnologie belliche occidenta

Proprio alla luce delle nuove nvelazioni, acquiita ancora più interesse la missione che l'ufficio di presidenza dell' commissione d'inchiesta de Senato sulla Bnl di Atlanta ef fettuerà nella prossima setti mana a New York e a Wa

### La Cee prende posizione «Finché resta il rais niente ambasciatori in Irak»

BRUXELLES La Comunità quando Saddam Hussein sarà crovesciato Questo compito espetta all opposizione irache na nel paese e all estero», ma e i Dodici vogliono essere pre-senti a qualsiasi tipo di confe-renza di pace per il Medio Onente Lo ha detto ien a Bruxelles Jacques Poos, ministro degli Esteri del Lussemburgo, presidente di turno dei Dodici, in un intervento al parlamento europeo sull'azione della coche l'Irak «ntroverà la pace al-l'interno e la stabilità solo

finche il dittatore restera' al po tere non potranno essere noi malizzati i rapporti con la co munità. «Prima di allora nessu no dei nostri ambasciatori tor nerà a Baghdad» ha affermate Poos dopo aver neordato che tre paesi della Cee (Gran Bre tagna, Francia e Italia) non relazioni diplomatichi con l'Irak e che gli altri le han

# Appello all'Italia: «Fermate subito il massacro»

Manifestazione ieri nella capitale organizzata da Arci e pacifisti Delegazioni ricevute dai politici Occhetto: «L'Onu deve intervenire» De Michelis: «Piena disponibilità»

#### VANNI MASALA

ROMA. «Ajutateci, siamo esseri umani, non potete ab-bandonarci così, ci stanno massacrando» urla disperate. lacrime, scritte contro il vampiro» Saddam e l'intero Occidente, reo di non aver ancora bloccato lo sierminio del popolo curdo E ancora canti de-dicati al Kurdistan, bandiere tricolori con il sole in centro.

dizionali, tutti simboli di un cultura millenaria, di un'identità che molti tentano di cancel-

Doveva essere un sit-in di testimonianza e invece, guardate un po', si è trasformato in una piccola manifestazione», dice Tom Benetollo, dell'Associazione per la pace, indicanpate davanti al Parlamento Dietro strette transenne una folta rappresentanza di curdi residenti in Italia (sono solo poche centinaia) e poi una selva di gruppi e cartelli Promossa dall'Arci e sostenuta da Sinistra Giovanile, Pds, Verdi, pacifisti, radicali e diverse altre associazioni, la manifestazione ha voluto portare davanti al cuore dell Italia politica un e-

mergenza non più naviabile «È una vergogna per tutti», sta scritto su un cartello portato da izzat un giovane di Kir-kuk che nel grande esodo ha perso le tracce di tutti i suoi parenti «Per tutti, anche per i pacilisti che in questo momento non sono con noi così nume rosi come lo erano contro la nmprovero I pacifisti in realtà sono sfilano le «donne in

nero», i rappresentanti delle più vane organizzazioni Ma mancano le masse che riempi-rono strade e piazze durante la guerra «Da parte dei curdi accetto ogni critica e sono pronta anche a discutere del perchè non si mobiliti più tanta gente - dice Chiara Ingrao, leader pacifista - ma non siamo disposti a subire alcun nmprovero da chi non si è mosso contro la guerra, ed ora utilizza i curdi per rimandare le sue responsabilità E non vogliamo che si accusino i tantissimi studenti che hanno partecipato alle manifestazioni » Quasi un botta e risposta a distanza, inconsapevole, con il segreta-no del Psi, Bettino Craxi, che proprio in quel momento stava ricevendo una delegazione del Fronte del Kurdistan iracheno «Dov'erano in queste settima-ne un certo tipo di pacifisti - ha

Non c'erano in Italia e non c'erano nemmeno nelle altre capitali europee dove si era manifestato» Craxi ha assicurato ai rappresentanti curdi che il Psi farà «sia dentro sia fuori l'azione del governo» quanto potrà «per concorrere efficacemente alle operazioni di aiuto nella regione» La delegazione si è recata quindi dal ministro degli Esteri De Michelis, per sollecitare Laluto italiano II ministro ha dato la piena disponibilità a fornire ogni possi-bile assistenza ai profughi, ed ha delegato un gruppo di fun-zionari della Famesina a studiare con i membri della delegazione curda forme e modi di erogazione degli aiuti italiani La stessa rappresentanza, comprendente tra gli altri Mah-moud Othman, uno dei cinque

Fronte del Kurdistan vacheno ha ien discusso con la commissione Esten del Senato, e si è poi incontrata nel pomeriggio con il segretano del Pds, Achille Occhetto, e il responsabile esten del partito, Piero Fassino L'Onu intervenga immediatamente a difesa delle popolazioni curde - ha detto Occhetto - sia mantenendo l'embargo all'Irak fino a che cesserà la persecuzione, sia intervenendo direttamente con l invio di propri osservatori e se necessario, anche di una forza di pace» Secondo il se-gretano del Pds, «l'Italia deve concorrere con un impegno straordinario agli aiuti umanitarı aı profughı» Della stessa opinione Gianni Cuperlo, seretano della Sinistra Giovanile, del gruppo che durante la

manifestazione davanti al Parlamento è stato ncessito dal presidente della Camera, Nilde lotti. Alla delegazione, di cui facevano parte anche rappre-sentanti dell'Arci, delle Acli, della Cgil, Nilde lotti ha sottoli-neato un triplice obiettivo imporre la cessazione del massao, realizzare un piano di aiuti, avviare un'azione politica per il riconoscimenti dei diritti del popolo curdo

Da parte dei curdi, sia sui cartelli che nelle parole espresse durante il «pellegnnaggio» istituzionale, poche e chiare nchieste Anzitutto un immediato impegno pratico e governo, che si traduca in aiuti, medicinali e anche personale medico, quindi, l'altrettanto urgente invio nelle zone di ifine di osservatori delegati



Una giovane curda piange durante la manifestazione di ieri

- Program sering sering sering and the program of t

l'Unità Giovedì 11 aprile 1991